

# OFFICIAL GAZETTE

## OF SOUTH WEST AFRICA

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Friday 15 April 1983

WINDHOEK

Vrydag 15 April 1983

No. 4770

### CONTENTS:

	<i>Page</i>
<b>GOVERNMENT NOTICES</b>	
No. AG. 74 Amendment of savings bank regulations	2
No. AG. 75 Amendment of prescribed minimum fees chargeable by quantity surveyors for professional services	2
No. AG. 76 Amendment of Government Notice AG I of 1983	3
No. AG. 77 Amendment of Government Notice AG II of 1983	3
No. AG. 78 Peri-Urban Development Board: Amendment of Native Location Regulations: Witvlei	4
<b>GENERAL NOTICES</b>	
No. 38 Establishment of Townshop	5
No. 39 Closing of parts of streets	6
No. 40 Municipality Tsumeb Pedalcycleregulations	7

### INHOUD:

	<i>Bladsy</i>
<b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>	
No. AG. 74 Wysiging van Spaarrekeningregulasies	2
No. AG. 75 Wysiging van voorgeskrewe minimum gelde wat argitekte vir professionele dienste kan vra	2
No. AG. 76 Wysiging van Goewermentskennis-gewing AG I van 1983	3
No. AG. 77 Wysiging van Goewermentskennis-gewing AG II van 1983	3
No. AG. 78 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Inboorlinglokasie-regulasies: Witvlei	4
<b>ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>	
No. 38 Dorpstigting	5
No. 39 Permanente sluiting van gedeelte van strate	6
No. 40 Munisipaliteit Tsumeb: Trapfietsregulasies	7

**Government Notices**

**Goewermentskennisgewings**

Office of the

Kantoor van die

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE  
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE  
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTMENT OF POSTS AND  
TELECOMMUNICATIONS

No. AG. 74 1983

AMENDMENT OF SAVINGS BANK  
REGULATIONS

Under section 77E of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), I hereby amend the regulations promulgated under Government Notice R.1265 of 1974 by the substitution in paragraph 5 of Schedule 5 for the amount "25c" of the amount "50c".

W.A. VAN NIEKERK

Administrator-General

Windhoek, 31 March 1983

DEPARTEMENT VAN POS- EN  
TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. AG. 74 1983

WYSIGING VAN SPAARBANK-  
REGULASIES

Kragtens artikel 77E van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), wysig ek hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1265 van 1974 deur in paragraaf 5 van Bylae 5 die bedrag "25c" deur die bedrag "50c" te vervang.

W.A. VAN NIEKERK

Administrateur-generaal

Windhoek, 31 Maart 1983

DEPARTMENT OF CIVIC AFFAIRS AND  
MANPOWER

No. AG. 75 1983

AMENDMENT OF PRESCRIBED MINIMUM  
FEES CHARGEABLE BY QUANTITY  
SURVEYORS FOR PROFESSIONAL  
SERVICES

In terms of section 7(6) of the Architects' and Quantity Surveyors' Act, 1979 (Act 13 of 1979), it is hereby made known that the Administrator-General has under section 7(3) of the said Architects' and Quantity Surveyors' Act, 1979, amended the prescribed minimum fees promulgated under Government Notice AG. 89 of 1981, by the substitution for paragraph 21 of the Schedule thereto of the following paragraph:

"Time charge

21. Where the work is of such a nature that other provisions of this Notice are inapplicable, the fee shall be a time charge at -

- (a) in the case of a principal, partner of director, 13 cents for each full R100 of the gross annual salary, inclusive of bonus, if any, of a Chief Quantity Surveyor in the Government Service;

DEPARTEMENT VAN BURGERSAKE EN  
MANNEKRAG

No. AG. 75 1983

WYSIGING VAN VOORGESKREWE  
MINIMUM GELDE WAT BOUREKENAARS  
VIR PROFESSIONELE DIENSTE KAN VRA

Ingevolge artikel 7(6) van die Wet op Argitekte en Bourekenaars, 1979 (Wet 13 van 1979), word hierby bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 7(3) van genoemde Wet op Argitekte en Bourekenaars, 1979, die voorgeskrewe minimum gelde afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 89 van 1981, gewysig het deur paragraaf 21 van die Bylae daarby deur die volgende paragraaf te vervang:

"Tydvordering

21. Waar die werk van so 'n aard is dat die ander bepalings van hierdie kennisgewing nie van toepassing is nie, is die gelde wat gevra word 'n tydvordering teen -

- (a) in die geval van 'n prinsipaal, vennoot of direkteur, 13 sent vir elke volle R100 van die bruto jaarlikse salaris, met inbegrip van bonus, indien daar is, van 'n Hoofbourekenaar in die Regeringsdiens;

(b) in the case of salaried staff, 13 cents for each full R100 of the gross annual salary, inclusive of bonus, if any, of the staff member concerned,

per hour or part thereof: Provided that the charge payable under subparagraph (b) shall never exceed the charge that would have been payable if subparagraph (a) had been applicable to the case concerned."

---

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL AFFAIRS

No. AG. 76 1983

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE  
AG. 1 OF 1983

The Administrator-General has under section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), amended Government Notice AG. 1 of 1983 by the insertion in the words preceding the Schedule before the expression "further amended" of the expression "with effect from 1 May 1982".

---

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL AFFAIRS

No. AG. 77 1983

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE  
AG. 2 OF 1983

The Administrator-General has under section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), amended Government Notice AG. 2 of 1983 by the insertion in the words preceding the Schedule before the expression "further amended" of the expression "with effect from 1 May 1982".

(b) in die geval van gesalarieerde personeel, 13 sent vir elke volle R100 van die bruto jaarlikse salaris, met inbegrip van bonus, indien daar is, van die betrokke personeellid,

per uur of gedeelte daarvan: Met dien verstande dat gelde betaalbaar kragtens subparagraaf (b) nooit hoër mag wees nie as die gelde wat betaalbaar sou wees indien subparagraaf (a) op die betrokke geval van toepassing sou ge-wees het."

---

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. AG. 76 1983

WYSIGING VAN GOEWERMENTS-  
KENNISGEWING AG. 1 VAN 1983

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), Goewermentskennisgewing AG. 1 van 1983 gewysig deur in die woorde wat die Bylae voorafgaan, na die uitdrukking "soos gewysig", die uitdrukking "met ingang van 1 Mei 1982" in te voeg.

---

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. AG. 77 1983

WYSIGING VAN GOEWERMENTS-  
KENNISGEWING AG. 2 VAN 1983

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), Goewermentskennisgewing AG. 2 van 1983 gewysig deur in die woorde wat die Bylae voorafgaan, na die uitdrukking "soos gewysig", die uitdrukking "met ingang van 1 Mei 1982" in te voeg.

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL  
AFFAIRS

No. AG. 78 1983

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:  
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION  
REGULATIONS: WITVLEI

The Peri-Urban Development Board has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations published under Government Notice 212 of 1966, as amended, by the substitution for Schedule V of the Schedule hereunder.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

## "SCHEDULE V

## TARIFF OF RENTS, FEES AND CHARGES

1. Rental for a residential site without a dwelling of the Board thereon, per month or part of a month.....R0,50
2. Charges payable in respect of a trading site, per month or part of a month .....R3,80
3. Rental for a dwelling of the Board, per month or part of a month .....R1,80
4. Water supplied, per residential site, per month or part of a month .....R2,00
5. Removal of night soil, per residential site, per month or part of a month .....R0,65
6. Refuse removal, per residential site, per month or part of a month .....R0,45
7. Interment Charges:
  - (a) Registration .....R0,50
  - (b) For the digging of a grave of a size as prescribed in regulation 131(a) of Chapter VIII .....R4,00

## DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. AG. 78 1983

RAAD VIR BUITESTEDELIKE  
ONTWIKKELING: WYSIGING VAN  
INBOORLINGLOKASIEREGULASIES:  
WITVLEI

Die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 212 van 1966, soos gewysig, verder gewysig deur Bylae V deur die Bylae hieronder te vervang.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951.

## "BYLAE V

TARIEF VAN HUUR, GELDE EN VORDE-  
RINGS

1. Huur van woonperseel sonder 'n woning van die Raad daarop, per maand of gedeelte van 'n maand .....R0,50
2. Gelde betaalbaar ten opsigte van 'n handelsperseel, per maand of gedeelte van 'n maand .....R3,80
3. Huur van 'n woning van die Raad, per maand of gedeelte van 'n maand.....R1,80
4. Waterlewering, per woonperseel, per maand of gedeelte van 'n maand.....R2,00
5. Nagvuilverwydering, per woonperseel, per maand of gedeelte van 'n maand .....R0,65
6. Vullisverwydering, per woonperseel, per maand of gedeelte van 'n maand.....R0,45
7. Begrafnisgelde:
  - (a) Registrasie .....R0,50
  - (b) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte soos voorgeskryf in regulasie 131(a) van Hoofstuk VIII .....R4,00

- (c) For the digging of a grave of a size as prescribed in regulation 131(b) of Chapter VIII .....R2,00
- (d) For transport of the human remains to the grave.....R0,50

- (c) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte soos voorgeskryf in regulasie 131(b) van Hoofstuk VIII .....R2,00
- (d) Vervoer van stoflike oorskot na graf R0,50

8. Disposal of dead animals, per carcass R0,50".

8. Wegdoen van dooie diere, per karkas R0,50".

**General Notices**

**Algemene Kennisgewings**

No. 38

1983

**ESTABLISHMENT OF 28 TOWNSHIPS:**

Notice is hereby given in terms of subsection (5) of section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance 1963 (Ordinance 11 of 1963) that application has been made for the establishment of the townships as set forth in the Schedule, and that the application is lying open to inspection at the office of the Director : Local Government and Civil Defence in Windhoek.

Any person who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Townships Board at the meeting of the Board which will be held on 17th May, 1983 at 08h30, in the office of the Surveyor-General, Windhoek or submit written evidence to the Townships Board, Private Bag 13289, Windhoek : Provided that such written evidence shall reach the Townships Board not later than 13th May, 1983.

G. REUTER  
CHAIRMAN : TOWNSHIPS BOARD

**SCHEDULE**

**ESTABLISHMENT OF 28 TOWNSHIPS**

ROOUIDUIN ARANOS  
LAASTEHOOP ARIAMSVLEI  
GOUBEB AUS  
RESIDENTIAL TOWNSHIP BETHANIEN  
EPAKO (Extentions 1,2 & 3) GOBABIS  
RESIDENTIAL TOWNSHIP GOCHAS

No. 38

1983

**DORPSTIGTING : 28 DORPE.**

Kennis geskied hierby kragtens subartikel (5) van artikel 5 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) dat aansoek gedoen is om die stigting van die dorpe soos uiteengesit in die Bylae hierby en dat die aansoek ter insae lê by die Kantoor van die Direkteur: Plaaslike Owerhede en Burgerlike Beskerming, Windhoek.

Elkeen wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek of wat 'n verklaring in verband met die saak wil aflê, kan persoonlik voor die Dorperaad getuig by die vergadering van die Dorperaad wat gehou sal word op 17 Mei 1983 om 08h30 in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Windhoek of hy kan skriftelik getuienis by die Dorperaad, Privaatsak 13289, Windhoek indien : Met dien verstande dat die sodanige getuienis die Sekretaris van Dorperaad nie later nie as 13 Mei 1983 moet bereik.

G. REUTER  
VOORSITTER: DORPERAAD

**BYLAE**

**ALGEMENE KENNISGEWING : DORPSTIGTING**

ROOUIDUIN te ARANOS  
LAASTEHOOP te ARIAMSVLEI  
GOUBEB te AUS  
WOONBUURT te BETHANIEN  
EPAKO (Uitbreidings 1,2, en 3) te GOBABIS  
WOONBUURT te GOCHAS

UMULUNGA GROOTFONTEIN  
 OMDEL HENTIESBAAI  
 ROTSVESTING KAMANJAB  
 USAB KARIBIB  
 TSEIBLAAGTE (Extentions 1 & 2)  
 KEETMANSHOOP  
 PLAATJIESHEUWEL KOËS  
 RESIDENTIAL TOWNSHIP  
 LEONARDVILLE  
 BENGUELA LÜDERITZ  
 TOEVLUGSOORD MARIENTAL  
 RESIDENTIAL TOWNSHIP NOORDOEWER  
 NAU-AIB (Extention 1) OKAHANDJA  
 OZONDJE OMARURU  
 ORWETOVENI (Extensions 1 and 2)  
 OTJIWARONGO  
 RESIDENTIAL TOWNSHIP OTAVI  
 ETOSHAPOORT OUTJO  
 SOETDORINGLAAGTE STAMPRIET  
 NOMTSAUB TSUMEB  
 HAKHASEB USAKOS

UMULUNGA - te GROOTFONTEIN  
 OMDEL te HENTIESBAAI  
 ROTSVESTING te KAMANJAB  
 USAB te KARIBIB  
 TSEIBLAAGTE (Uitbreidings 1 en 2) —  
 te KEETMANSHOOP  
 PLAATJIESHEUWEL te KOËS  
 WOONBUURT te LEONARDVILLE  
 BENGUELA te LÜDERITZ  
 TOEVLUGSOORD te MARIENTAL  
 WOONBUURT te NOORDOEWER  
 NAU-AIB (Uitbreiding 1) te OKAHANDJA  
 OZONDJE te OMARURU  
 ORWETOVENI (Uitbreiding 1 en 2) —  
 te OTJIWARONGO  
 WOONBUURT te OTAVI  
 ETOSHAPOORT te OUTJO  
 SOETDORINGLAAGTE te STAMPRIET  
 NOMTSAUB te TSUMEB  
 HAKHASEB te USAKOS.

No. 39

1983

## MUNICIPALITY OF KARIBIB

PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF  
 STREETS. (PORTIONS OF ERF 154 AND  
 PORTIONS OF ERF 168)

Notice is hereby given in terms of section 183 of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, that the Municipal Council of Karibib proposes to close permanently the undermentioned portions as indicated on Plan T.P.Ka 1/83, which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk:-

1. Portion 1 of Erf 154 (± 1050 square metre)
2. Portion 1 of Erf 168 (± 3600 square metre)

Objections to the proposed closing are to be served on the Administrator-General within 30 days from the date of publication of this notice in terms of section 183(3) of the said Ordinance.

F.J. JOOSTE  
 TOWN CLERK

No. 39

1983

## MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB

PERMANENTE SLUITING VAN  
 GEDEELTES VAN STRATE (GED. VAN ERF  
 154 EN GED. VAN ERF 168)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 183 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Stadsraad van Karibib voornemens is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op die plan T.P.Ka 1/83 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê, permanent te sluit:-

1. Ged. 1 van Erf 154 (± 1050 vk. meter)
2. Ged. 1 van Erf 168 (± 3600 vk. meter)

Besware teen die voorgename sluiting moet ingevolge artikel 183(3) van bovermelde Ordonnansie binne 30 dae na verskyning van hierdie kennisgewing aan die Administrateur-generaal bestel word.

F.J. JOOSTE  
 STADSKLERK

No. 40

1983

No. 40

1983

**MUNICIPALITY OF TSUMEB: PEDAL  
CYCLE REGULATIONS**

The council of the Municipality of Tsumeb has, under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), made the regulations set out in the Schedule.

The said regulations have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

**SCHEDULE**

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates —

- (i) "council" means the council of the Municipality of Tsumeb; (iv)
- (ii) "licence" means a licence referred to in regulation 6; (ii)
- (iii) "licence plate" means a licence plate referred to in regulation 6; (iii)
- (iv) "owner" includes a joint owner or a possessor by virtue of a hire-purchase agreement or any other agreement under which the vesting of ownership is postponed; (i)
- (v) "pedal cycle" means a cycle —
  - (a) not being propelled by mechanical power;
  - (b) having two or more wheels; and
  - (c) having a frame size exceeding forty-five centimeters or any wheel of which has, with the tyre, a wheel diameter exceeding thirty centimeters;

but excluding a cycle designed or adapted for the sole use of an invalid, or designed and manufactured as a toy for children. (v)

2. (1) No person shall operate a pedal cycle on a public road or street in the Municipal area of Tsumeb unless —

- (a) such pedal cycle is licensed in terms of these regulations or is, in terms of subregulation (2), deemed to be so licensed;

**MUNISIPALITEIT VAN TSUMEB:  
TRAPFIETSREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit van Tsumeb het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies in die Bylae vervat, gemaak.

Genoemde regulasies is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

**BYLAE**

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

- (i) "eienaar", ook 'n mede-eienaar, of 'n besitter uit hoofde van 'n huurkoop-ooreenkoms of enige ander ooreenkoms, waarby die vestiging van eiendomsreg uitgestel word; (iv)
- (ii) "lisensie", 'n lisensie bedoel in regulasie 6; (ii)
- (iii) "lisensieplaatjie", 'n lisensieplaatjie bedoel in regulasie 6; (iii)
- (iv) "raad", die raad van die Munisipaliteit van Tsumeb; (i)
- (v) "trapfiets" — 'n fiets wat —
  - (a) nie deur meganiese krag voortgedryf word nie;
  - (b) twee of meer wiele het; en
  - (c) 'n raamgrootte van meer as vyf-en-veertig sentimeter het of waarvan enige wiel, met die buiteband, 'n wieldeursnit van meer as dertig sentimeter het;

maar nie ook 'n fiets wat ontwerp of verander is vir die uitsluitlike gebruik van 'n invalide of wat ontwerp en vervaardig is as 'n speelding vir kinders nie. (v)

2. (1) Niemand mag 'n trapfiets op 'n openbare pad of straat in die Munisipale gebied van Tsumeb gebruik nie, tensy —

- (a) sodanige trapfiets ingevolge hierdie regulasies gelisensieer is, of ingevolge subregulasie (2) geag word aldus gelisensieer te wees;

- (b) in the case of any such pedal cycle licensed in terms of these regulations, a licence plate is affixed to the left of the hub of the front wheel of such pedal cycle, or if there is more than one front wheel, to the left of the hub of the left front wheel.

(2) Any pedal cycle which is licensed in respect of the area of any other local authority, shall during the year of validity of such licence be deemed to be licensed in respect of the Municipal area of Tsumeb in terms of these regulations.

3. A pedal cycle shall be licensed by the owner thereof by making application to the council for a licence therefor —

- (a) in the case of a pedal cycle which he already possesses on the date of commencement of these regulations and which is not deemed to be registered in terms of these regulations within 21 days from the date of commencement of these regulations;
- (b) in the case of a pedal cycle which has previously been licensed in terms of these regulations, or is deemed to have been so licensed, within 21 days from the date on which such licence has lapsed or the period of validity thereof has expired;
- (c) in the case of a pedal cycle of which he became the owner after the date referred to in paragraph (a) and which has not been licensed or is not deemed to have been licensed in terms of these regulations at the time when he so became the owner thereof, within 14 days after the date on which he became the owner thereof;
- (d) in the case of a pedal cycle which is brought into the Municipal area of Tsumeb from elsewhere and which is not deemed to be licensed in terms of these regulations, within 30 days after it is so brought into the said Municipal area;
- (e) in the case of a pedal cycle which has been built up or assembled from parts of other pedal cycles, within 14 days after the completion of such building up or assembly.

4(1) An application for the licensing of a pedal cycle shall be accompanied by —

- (a) the fee prescribed for a licence in Annexure A;

- (b) in die geval van so 'n trapfiets wat ingevolge hierdie regulasies gelisensieer is, 'n lisensieplaatjie aan die linkerkant van die naaf van die voorwiel van sodanige trapfiets, of as daar meer as een voorwiel is, aan die linkerkant van die naaf van die linkervoorwiel, aangebring is.

(2) Enige trapfiets wat ten opsigte van die gebied van enige ander plaaslike bestuur gelisensieer is, word gedurende die jaar van geldigheid van sodanige lisensie geag ingevolge hierdie regulasies ten opsigte van die Munisipale gebied van Tsumeb gelisensieer te wees.

3. 'n Trapfiets moet deur die eienaar daarvan gelisensieer word deur by die raad om 'n lisensie daarvoor aansoek te doen —

- (a) in die geval van 'n trapfiets wat hy reeds op die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies besit en wat nie geag word ingevolge hierdie regulasies gelisensieer te wees nie, binne 21 dae vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies;
- (b) in die geval van 'n trapfiets wat reeds voorheen ingevolge hierdie regulasies gelisensieer was of wat geag word aldus gelisensieer te gewees het, binne 21 dae van die datum waarop sodanige lisensie verval of die geldigheidsduur daarvan verstryk het;
- (c) in die geval van 'n trapfiets waarvan hy na die in paragraaf (a) bedoelde datum die eienaar geword het en wat nie ingevolge hierdie regulasies gelisensieer was nie of nie geag word aldus gelisensieer te gewees het nie toe hy aldus die eienaar daarvan geword het, binne 14 dae na die datum waarop hy die eienaar daarvan geword het;
- (d) in die geval van 'n trapfiets wat van elders in die Munisipale gebied van Tsumeb ingebring word en wat nie geag word ingevolge hierdie regulasies gelisensieer te wees nie, binne 30 dae nadat dit aldus in genoemde Munisipale gebied ingebring word;
- (e) in die geval van 'n trapfiets wat uit dele van ander trapfietse opgebou of saamgestel is, binne 14 dae nadat bedoelde opbou of samestelling voltooi is.

4. (1) 'n Aansoek om die lisensiëring van 'n trapfiets moet vergesel gaan van —

- (a) die geld in Aanhangsel A vir 'n lisensie voorgeskryf;



- (b) if the letters and numbers referred to in subregulation (2) have not already been stamped thereon, such pedal cycle.

(2) The council may stamp such letters and numbers as it may deem necessary for the identification of such pedal cycle on any pedal cycle for the licensing of which application is made to it and on which no letters or numbers which in the opinion of the council will be sufficient to identify such pedal cycle, have already been stamped.

5. The council shall not issue a licence applied for in terms of these regulations, unless —

- (a) the provisions of regulation 4 have been complied with;
- (b) such pedal cycle complies with the provisions of the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967), and the regulations made thereunder.

6. When a pedal cycle is licensed by the council, the council shall issue a licence and licence plate in respect thereof to the owner thereof.

7. A licence expires on the thirty-first day of December of the year in which it is issued.

8. (1) Any person who becomes the owner of a pedal cycle which is licenced in terms of these regulations shall within 14 days after the date on which he becomes the owner of such pedal cycle, apply to the council for the transfer of such licence into his name.

(2) An application referred to in subregulation (1) shall be accompanied by the fee prescribed for the transfer of a licence in Annexure A.

9. (1) Where a licence or licence plate which has been issued, gets lost or becomes so damaged that the letters and numbers thereon have become illegible, the owner shall without delay apply to the council for a duplicate licence or licence plate.

(2) If the council is satisfied that such licence or licence plate has been lost or so damaged that the letters and numbers thereon have become illegible, it shall issue a duplicate licence or licence plate against payment of the fee prescribed therefor in Annexure A.

10. (1) No person shall willfully erase, deface or change any letter or number stamped on a pedal cycle in terms of these regulations.

- (b) indien die in subregulasie (2) bedoelde letters en syfers nie reeds daarop gestempel is nie, sodanige trapfiets.

(2) Die raad kan die letters en syfers wat hy vir die identifikasie van sodanige trapfiets nodig ag, stempel op enige trapfiets om die lisensiëring waarvan by hom aansoek gedoen word en waarop nie reeds letters en syfers gestempel is wat na die mening van die raad voldoende is om bedoelde trapfiets te identifiseer nie.

5. Die raad reik nie 'n lisensie waarom ingevolge hierdie regulasies aansoek gedoen word, uit nie, tensy —

- (a) daar aan die bepalings van regulasie 4 voldoen word;
- (b) sodanige trapfiets voldoen aan die bepalings van die Ordonnansie op Padverkeer 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) en die regulasies daarkragtens uitgevaardig.

6. Wanneer die raad 'n trapfiets lisensieer, reik hy aan die eienaar daarvan 'n lisensie en 'n lisensieplaatjie ten opsigte daarvan uit.

7. 'n Lisensie verval op die een-en-dertigste dag van Desember van die jaar waarin dit uitgereik word.

8. (1) Iemand wat die eienaar word van 'n trapfiets wat ingevolge hierdie regulasies gelisensieer is, moet binne 14 dae nadat hy die eienaar van sodanige trapfiets word, by die raad aansoek doen om die oordrag van sodanige lisensie in sy naam.

(2) 'n Aansoek bedoel in subregulasie (1) moet vergesel gaan van die geld in Aanhangel A vir die oordrag van 'n lisensie voorgeskryf.

9. (1) Indien 'n uitgereikte lisensie of lisensieplaatjie verlore raak of so beskadig raak dat die letters en syfers daarop nie meer leesbaar is nie, moet die eienaar onverwyld om 'n duplikaat lisensie of lisensieplaatjie by die raad aansoek doen.

(2) Indien die raad oortuig is dat sodanige lisensie of lisensieplaatjie verlore geraak het of so beskadig is dat die letters en syfers daarop onleesbaar is, reik hy teen betaling van die geld in Aanhangel A daarvoor voorgeskryf, 'n duplikaat lisensie of lisensieplaatjie uit.

10. (1) Niemand mag opsetlik enige letter of nommer wat ingevolge hierdie regulasies op 'n trapfiets gestempel is, uitwis, skend of verander nie.

(2) Where any letter or number has been erased, defaced or changed the owner thereof shall without delay take such pedal cycle to the council's office in order that the council can once again stamp such letters and numbers as it may deem necessary for the identification thereof on such pedal cycle.

11. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R50 or to imprisonment for a period not exceeding 30 days or to both such fine and such imprisonment.

12. These regulations shall come into operation on 1 May 1983.

#### ANNEXURE A

##### TARIFF OF FEES

(a) Pedal cycle licence and licence plate	R4,00
(b) Duplicate pedal cycle licence	R1,50
(c) Duplicate licence plate	R1,50
(d) Transfer of pedal cycle licence	R2,00

(2) Waar enige sodanige letter of nommer uitgewis, geskend of verander is, moet die eienaar daarvan sodanige trapfiets sonder versuim na die raad se kantoor neem sodat die raad weer eens die letters en nommers wat hy vir die identifikasie daarvan nodig ag op sodanige trapfiets kan stempel.

11. Enigiemand wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 30 dae of met beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf.

12. Hierdie regulasies tree op 1 Mei 1983 in werking.

#### AANHANGSEL A

##### TARIEF VAN GELDE

(a) Trapfietslisensie en lisensieplaatjie	R4,00
(b) Duplikaat trapfietslisensie	R1,50
(c) Duplikaat lisensieplaatjie	R1,50
(d) Oordrag van trapfietslisensie	R2,00